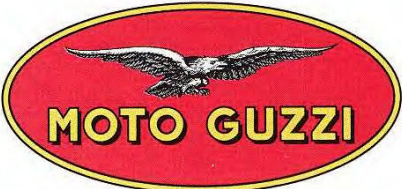
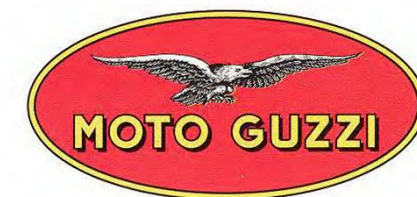




CALIFORNIA EV







LA LEGGENDA CONTINUA

Diversa da tutte le altre, imitazione di nessuna, amata da intere generazioni di grandi motociclisti, California vive oggi una seconda, irresistibile giovinezza. E diventa California EV, l'evoluzione più naturale della compagna di viaggio per eccellenza: docile, potente, sicura, confortevole e maneggevole.

Forte di carattere, entusiasmante in movimento, instancabile nel divorare chilometri, California EV è il superbo risultato di 151 importanti modifiche che hanno perfezionato la guida e affinato lo stile, rendendo ancora più decisa la sua personalità.

Eccola dunque rivisitata, ma sempre fedele a se stessa.

Un modo unico di vivere la moto - o meglio - un modo unico di vivere.



A LEGEND IN CHROME & STEEL

Different from all the others, imitating none, loved by generations of bikers, the California turns into the irresistible California EV. This bike is the stunning result of 151 important modifications optimising the ride, character and style and making its personality even more striking. Yes, the California has been redesigned, but remains true to

itself.

The California EV is the natural evolution of your favourite road companion: powerful, safe, comfortable and easy to handle. This great mover tirelessly eats up the miles with style and character. It is a unique way of living, or better still, a lifestyle in itself.

IERI, OGGI, DOMANI

California EV è la naturale evoluzione del modello Guzzi di maggior successo degli ultimi vent'anni. Sia dal punto di vista tecnico che da quello estetico, California EV è all'altezza delle maggiori aspettative di chi l'ha sempre apprezzata. Immutata la filosofia stilistica - esaltata però dai nuovi colori - risultano profondamente rinnovati l'impianto frenante, le sospensioni e la componentistica. Ciò che poteva essere migliorato in una moto già riuscita - senza alterarne il carattere - Guzzi l'ha fatto. Il risultato è una straordinaria eurocruiser, destinata a portare il leggendario spirito della California ben oltre il terzo millennio.

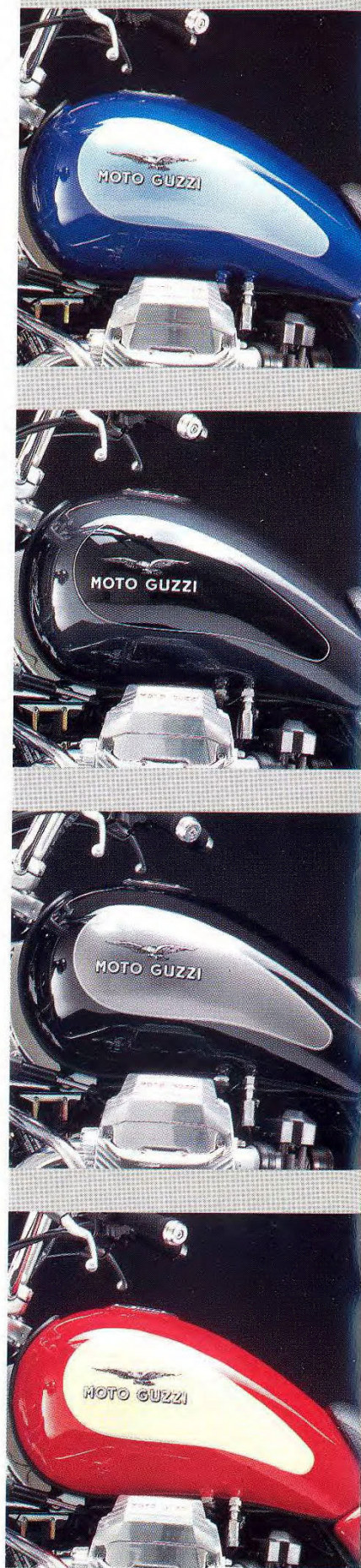


YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW

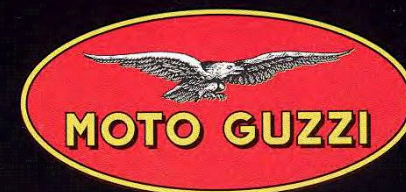
The California EV is the natural development of the most successful Guzzi model of the last twenty years.

Technically and style-wise, the California EV lives up to the highest expectations of all those who admire it. The approach to style is unchanged, but enhanced by new colours. Braking system, suspension and many other components have been comprehensively re-engineered. If anything could be improved - in an already successful motorcycle - Guzzi has done it.

The end result is this marvellous Eurocruiser that is going to take the legendary California spirit well beyond the third millennium.



CALIFORNIA EV



IL GRANDE CUORE GUZZI

GUZZI'S HEART BEAT

Sulle doti di affidabilità, generosità ed elasticità del cuore Guzzi, il leggendario bicilindrico trasversale a V di 90°, è già stato detto tutto. Sulla California EV, però, questo instancabile motore presenta ulteriori, importanti migliorie. Nuove le bielle, di disegno diverso e di maggiore resistenza. Nuovo il potenziometro lettore angolo farfalla. Originali le protezioni per le teste cilindro e per le candele accensione, oltre al coprialternatore in lega leggera. L'impianto di scarico è in acciaio inox cromato.

Il bicilindrico Guzzi, infine, è omologato per la potenza e la coppia massima secondo la nuova direttiva CE 95/1.

Everything has already been said about the reliability and flexibility of Guzzi's heart - the mythical 90° transverse V-twin engine. But hold on, this tireless engine has been further improved.

There are new, extra tough re-designed connecting rods and a refined fuel injection system.

There are original equipment cylinder head and spark plug guards, in addition to the polished alloy alternator cover.

The exhaust system is in chrome-plated stainless steel.

Finally, maximum power and torque of the Guzzi twin cylinder engine are guaranteed by approval under new CE directive 95/1.



LA TECNICA THE FEATURES

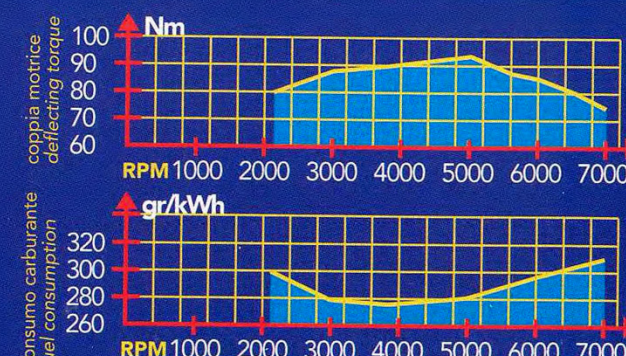
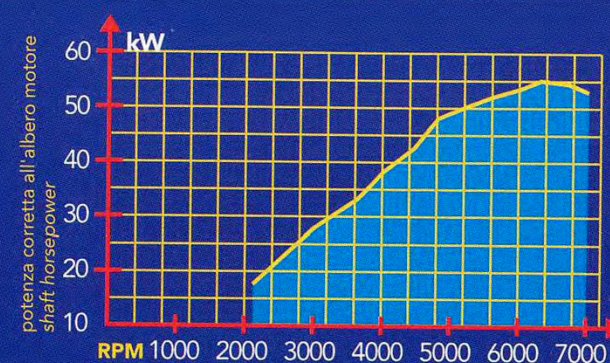
Moto Guzzi California EV

Motore tipo: "KD"

curve di potenza - coppia motrice - consumo carburante
(DIR. CE 95/1)

Engine type: "KD"

power curve - deflecting torque - fuel consumption
(DIR. CE 95/1)



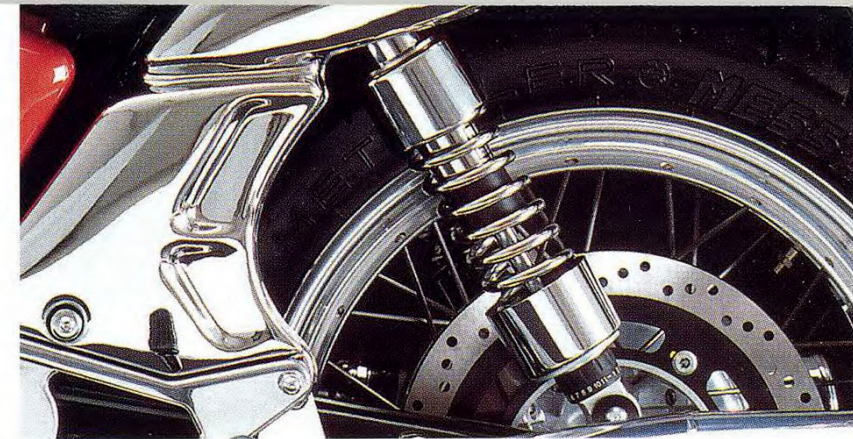
STOP. CONTROLLO ASSOLUTO

STOP WITH FULL CONTROL

Uno dei punti di forza della California EV è l'impianto frenante che assicura un'assoluta stabilità e sicurezza. I freni sono Brembo serie oro: doppio disco flottante anteriore di Ø 320 mm con pinze a quattro pistoncini differenziati, e disco posteriore di Ø 282 mm in acciaio inox con pinza a due pistoncini flottante.

One of California EV's strong points is its braking system which ensures absolute stability and safety. The brakes are Brembo gold series: a 320 mm diameter double floating front disc with 4-piston calipers having differentiated diameters and a 282 mm diameter rear stainless steel disc with floating 2-piston caliper.

L'impianto frenante della California EV è un'evoluzione dell'integrale Moto Guzzi, a cui è stato aggiunto un correttore di frenata Bosch e una valvola ritardatrice. Questi ultimi agiscono contemporaneamente sul disco freno anteriore e posteriore, secondo curve di intervento predeterminate, modificando in tal modo le pressioni nei relativi circuiti idraulici in funzione del carico trasportato dal veicolo. Per l'eccezionale stabilità, risultano fondamentali anche le innovazioni apportate alla ciclistica: la magnifica forcella Marzocchi con steli di Ø 45 mm, regolabile separatamente in compressione ed estensione, gli ammortizzatori WP regolabili nel freno idraulico in estensione, i cerchi BBS superleggeri, a raggi, a profilo brevettato tubeless.

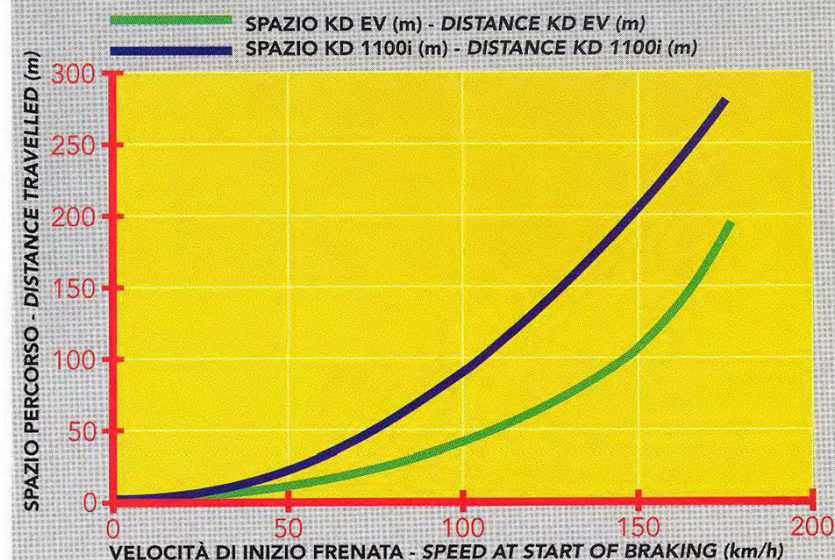


The California EV's braking system has evolved from the Moto Guzzi integral system, by the addition of a Bosch brake proportioning and a delay valve. These valves act simultaneously on front and rear disc brakes, according to preset values. In this way, pressure in the hydraulic circuits is modified according to load transported.

There have been fundamental innovations in the frame and suspension which give the bike exceptional stability. The modern Marzocchi front fork with 45 mm diameter tubes are independently adjustable for compression and rebound. The WP shock absorbers are adjustable for rebound. Together with the new ultra lightweight patented BBS tubeless rims for radial tires they complete the rear modifications.

Spazio di frenatura in funzione della velocità con impianto integrale: confronto fra 1100i e California EV con correttore di frenata e con valvola regolatrice.

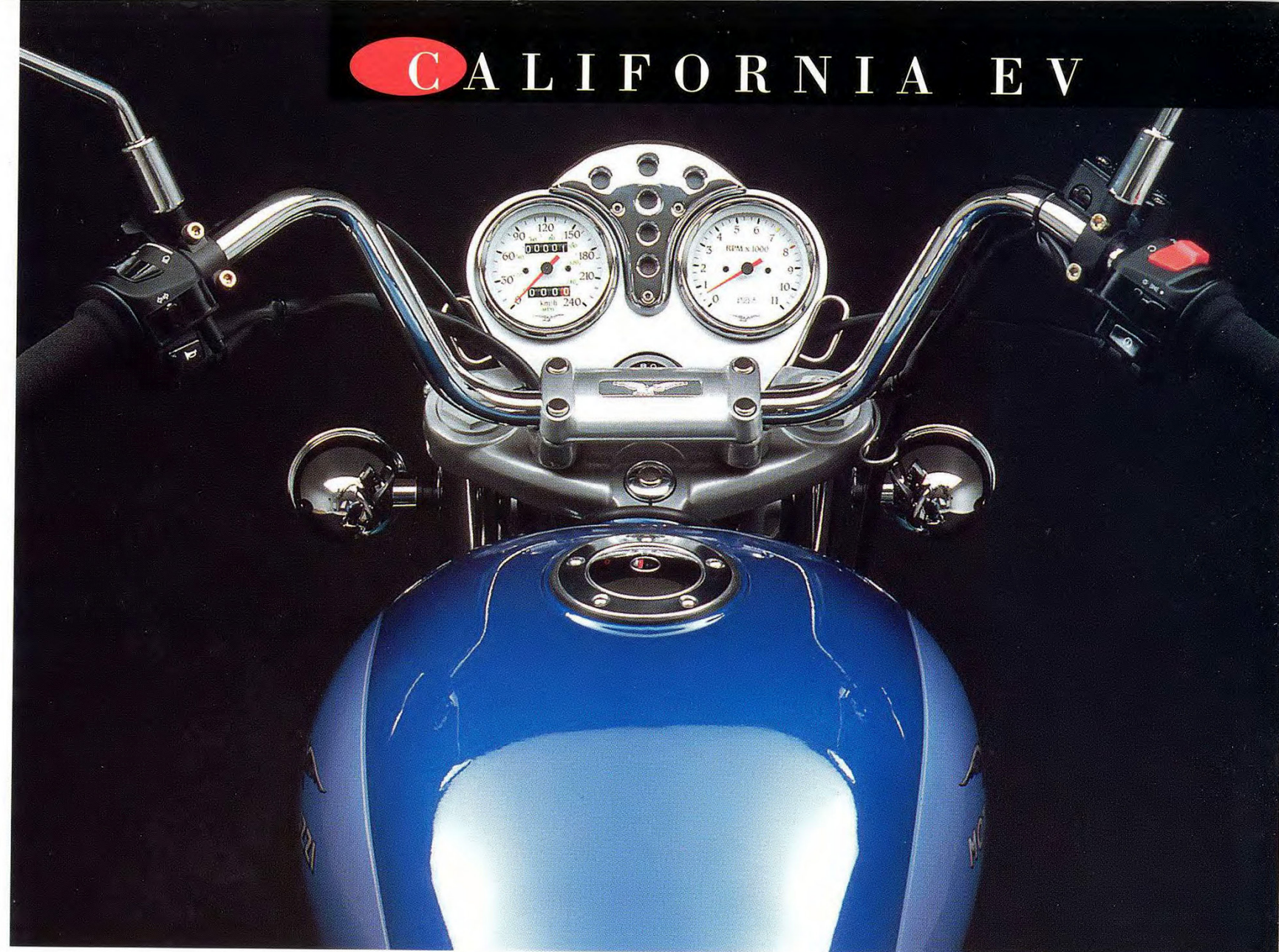
Braking distance according to speed, with integral braking system: California 1100i compared to California EV with braking corrector and proportioning and delay valve.



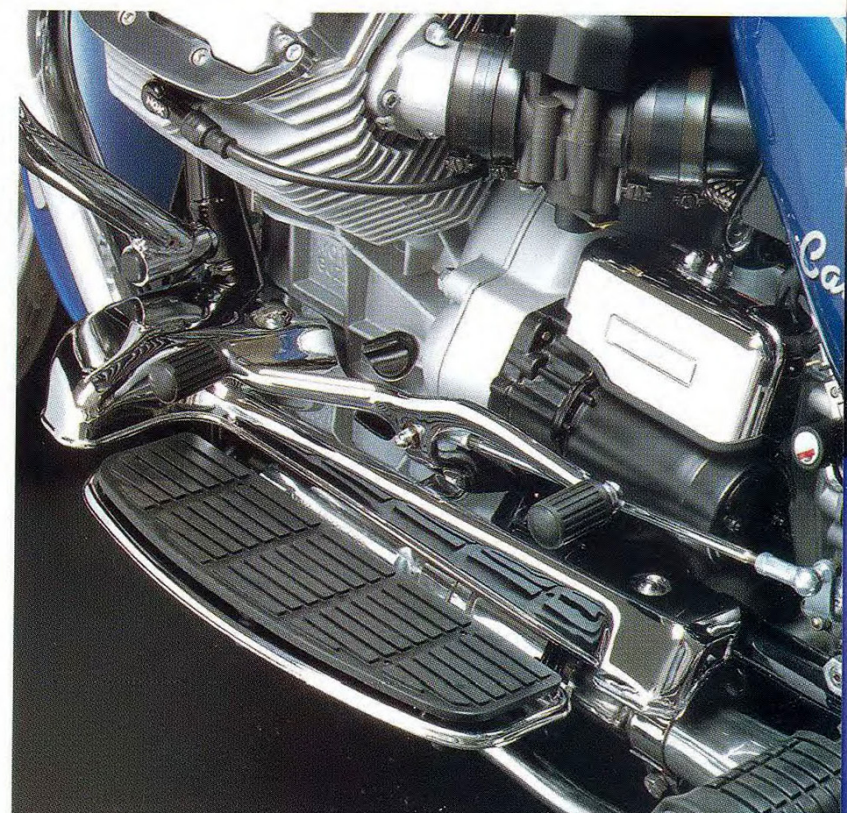
Grosso serbatoio a
goccia con un più
funzionale tappo del
carburante, in acciaio
inox con bordo a filo,
che si apre con la chiave
unica che sovrintende
anche al commutatore
d'accensione, apertura
sella e gancio porta
caschi. Manubrio a
corna di bue montato su
silent block con doppio
sistema antivibrazioni,
cruscotto
completamente
ridisegnato e nuove spie
luminescenti contenute in
un blocco pressofuso
cromato, grande faro
tondo, pedane
poggipiedi cromate
montate elasticamente.
E, infine, anche la sella
è più anatomica
e più ergonomica,
a due piani sfalsati
con poggiaschiena.
Con California EV, anche
il viaggio più tosto si fa
leggero.



CALIFORNIA EV



The large tear-drop-shaped fuel tank, with a new flush stainless steel cap, can be opened with a single key which is also used for starting, as well as opening the saddle and helmet carrier hook. Bull-horn shaped handlebars are provided with a double anti-vibration mount. A completely re-designed instrument panel with new warning lights housed in a chrome-plated die-cast block sits above a large round headlight. Lastly, the new anatomic and ergonomic saddle for rider and passenger, combined with the flexi-fit chrome-plated foot-rests, make even the toughest trip come easy.



- Schienale posteriore ribaltabile con nuovo rivestimento
- Nuove coperture telaio anteriori in acciaio (cromato)
- Nuovi copri-culla in acciaio (cromato)
- Nuove paratie paraspruzzi posteriori in acciaio (cromato)
- Nuovo copri-motorino di avviamento in acciaio (cromato)
- Nuovo portapacchi posteriore
- Nuove colorazioni, decorazioni e grafiche
- Nuovo parafango anteriore, in acciaio stampato con profili decorativi cromati

Rear folding backrest with new covering

- New steel front frame covers (chrome-plated)
- New steel fender support covers (chrome-plated)
- New rear steel splash guard (chrome-plated)
- New steel starter motor cover (chrome-plated)
- New rear carrier
- New colour scheme, decorations and graphics
- New front fender made from moulded steel with chrome-plated decorative strips.

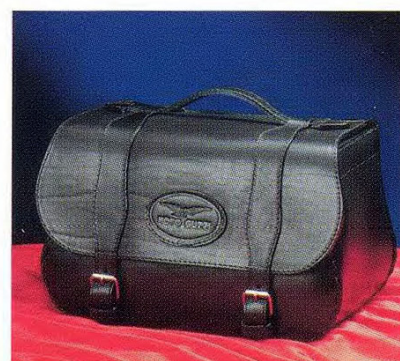
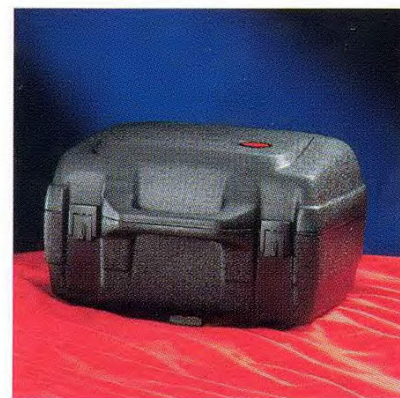


ACCESSORI OMOLOGATI CEE

Parabrezza sportivo regolabile e parabrezza comfort, entrambi di nuovo disegno aerodinamico realizzati in Altuglas EL CH50 da 6 mm di spessore.

Kit borse rigide 30 / 40 litri
bauletto rigido da 40 e 45 litri.

Borse laterali in cuoio.



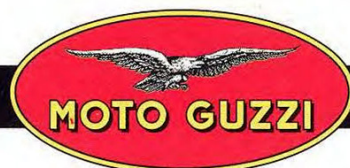
EEC-APPROVED ACCESSORIES

Adjustable sporting windshield and comfort-ride windshield, both with new aerodynamic design in 6 mm Altuglas EL CH50.

30/40 litre hard panniers -
40 and 45 litres top boxes.

Side bags in leather.





CARATTERISTICHE TECNICHE

MOTORE:	tipo KD bicilindrico, ciclo Otto, 4 tempi disposto a V di 90°
CILINDRATA:	1064 cm ³ cilindri in lega leggera con indurimento superficiale
ALESAGGIO PER CORSA:	92x80 mm
POTENZA MASSIMA:	54 kW a 6400 giri/min (Norme CE)
COPPIA MASSIMA:	94 Nm a 5000 giri/min (Norme CE)
ALIMENTAZIONE:	impianto di iniezione elettronica Multipoint sequenziale fasata Magneti Marelli IAW sistema alfa-n; n° 2 corpi farfallati Ø 40 mm con iniettori Weber IW 031
RAFFREDDAMENTO:	a ventilazione naturale
ACCENSIONE:	elettronica digitale a scarica induttiva Magneti Marelli IAW
FRIZIONE:	bidisco a secco a comando meccanico
RAPPORTO DI COMPRESSIONE:	9,5:1
DISTRIBUZIONE:	2 valvole in testa comandate da aste in lega leggera e bilancieri
AVVIAMENTO:	elettrico con motorino d'avviamento
LUBRIFICAZIONE:	forzata con pompa ad ingranaggi e regolatore di pressione
TRASMISSIONE:	primaria a ingranaggi elicoidali; secondaria ad albero con doppio giunto cardanico
CAMBIO:	a 5 velocità, ingranaggi sempre in presa con parastrappi incorporato
TELAIO:	tubolare a doppia culla scomponibile in acciaio ad alto limite di snervamento
SOSPENSIONI:	anteriore a forcella telescopica idraulica regolabile separatamente Ø 45 mm Marzocchi; posteriore a forcellone oscillante e due ammortizzatori idraulici regolabili WP
IMPIANTO ELETTRICO:	12 V; alternatore a 14 V 25 A; batteria 30 Ah
FRENI:	sistema frenante integrale con correttore di frenata e valvola ritardatrice composto da: 2 dischi anteriori flottanti Brembo serie ORO Ø 320 mm in acciaio inox; 1 disco posteriore fisso Ø 282 mm in acciaio inox; pinze anteriori Brembo serie ORO a 4 pistoni differenziati; pinza posteriore a 2 pistoni paralleli.
RUOTE:	a raggi con cerchi tubeless brevettati BBS; anteriore 2,50x18"; posteriore 3,50x17"
PNEUMATICI:	anteriore, 110/90 VB18; posteriore, 140/80 VB17
STRUMENTAZIONE:	tachimetro, con contachilometri totale e parziale, contagiri elettronico e spie luminose di controllo
CAPACITÀ SERBATOIO:	19 l
CONSUMO CARBURANTE:	5,0 l/100 km (Norma CUNA)
PESO A SECCO:	251 kg
VELOCITÀ MASSIMA:	200 km/h (Norma CE) senza accessori

Scegli la tua MOTO GUZZI - Vai a vederla dal concessionario più vicino:

l'indirizzo lo trovi sulle  voce "Motocicli"



CALIFORNIA EV

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ENGINE:	90 degree V-twin, 4-stroke, Otto cycle KD-type, air cooled
DISPLACEMENT:	1064 cc, light-alloy surface-hardened cylinders
BORE AND STROKE:	92x80 mm
MAX. OUTPUT:	54 kW [73.5 HP] at 6400 rpm (CE standards)
MAX. TORQUE:	94 Nm [9.6 kgm] at 5000 rpm (CE standards)
FUEL SYSTEM:	Magneti Marelli IAW Multipoint electronic phased sequential fuel injection; alfa-n type; two 40mm diameter throttle bodies with Weber IW 031 injectors.
IGNITION:	Magneti Marelli IAW electronic digital ignition with inductive spark
CLUTCH:	double disc, dry, mechanically operated
COMPRESSION RATIO:	9.5:1
VALVES AND OPERATION:	light-alloy pushrod and rocker arm with 2 valves per cylinder
STARTING SYSTEM:	electric with starter motor
LUBRICATION:	high volume geared pressure pump, pressure regulator
TRANSMISSION:	primary by helical gears, secondary by cardan shaft with double universal joint
GEARBOX:	5 speed, constant mesh gears with built-in cush drive
FRAME:	detachable tubular duplex cradle in special high-strength steel
SUSPENSION:	front - Marzocchi 45mm diameter hydraulic telescopic fork, separately adjustable; rear - swinging fork with two WP adjustable hydraulic shock absorbers
ELECTRICAL SYSTEM:	12V; 14V 25A alternator; 30Ah battery
BRAKING SYSTEM:	Integral braking system with proportioning and delay valve consisting of: two front floating stainless steel discs Brembo ORO series, diameter 320mm; one rear fixed stainless steel disc diameter 282mm; Brembo ORO series 4-piston front calipers; parallel 2-piston rear calipers
WHEELS:	radial with patented BBS tubeless rims; front 2.50x18"; rear 3.50x17"
TYRES:	front 110/90 VB18; rear 140/80 VB17
INSTRUMENTS:	speedometer with odometer and trip meter (total and partial); electronic rev counter and warning lights
FUEL TANK CAPACITY:	19 liters
FUEL CONSUMPTION:	5.0 l/100 km (CUNA standard)
DRY WEIGHT:	251 kg
MAX. SPEED:	200 km/h [122 mph] (CE standard) without accessories

Le illustrazioni e descrizioni di questo stampato si intendono fornite a titolo indicativo. La casa si riserva pertanto il diritto di apportare ai motoveicoli in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle modifiche che ritenesse utili per migliorarli o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo e commerciale.

The illustrations and descriptions given in this leaflet are intended as a general guide only and must not be taken as binding. The company therefore reserves the right to make at any moment and without notice any changes it thinks necessary to improve the motorcycle or to meet any requirements of a manufacturing or commercial nature.

MOTO GUZZI S.p.A.
22054 Mandello del Lario
LECCO
Via E.V. Parodi, 57
Tel. 0341-709111
Fax 0341-709220